

CERTIFICATE

The undersigned CHARLES JONGENSEL, Captain R. N. I., head of the War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NLFIS) being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed original documents entitled

Report on enforced prostitution in Western Borneo, N. E. I., during Japanese Naval Occupation by Captain C. M. Keybroek, Intelligence Officer and Interpreter of the Japanese language, Nefis,

has been taken from the official records of the Nefis.

Signature:

/s/ Ch. Jongensel

Batavia, July 9th 1946

/s/ K. A. de Weerd

Subscribed and sworn to before me K. A. de Weerd, first Lieutenant R. N. I. Higher Official attached of the Office of the Attorney-General N. E. I.

## Report on enforced prostitution in Western Borneo, N. B. I. &amp;

## Japanese Naval Occupation.

During the first half of 1943 the naval garrison Commander of Pontianak, Lt. Col. OHTSUKI KAZUO (returned to Japan about August 1943, detention requested) issued an order that no Japanese was to have intimate relations with Indonesian or Chinese women. At that time all European and practically all Indo-European women were interned. At the same time he issued the order for the establishment of official brothels. These brothels were to be divided in two groups: three establishments for use of Navy personnel only and five or six for the use of civilians, of which latter one was reserved for the higher officials of the Naval Civil Administration. (Minscibu).

The brothels for Naval personnel were run by the garrison. Under the C. O., the signals Officer, Lt. SUGISAKI KINORI was placed in charge and the daily business was attended to by the duty warrant Officer, Sgt. Maj. MATSUDA SHOJI. Women who had had relations with Japanese were forced into these brothels, which were surrounded by barbed wire. They were only allowed on the streets with special permission. Permission to quit the brothel had to be obtained from the garrison commander. The Special Naval Police (Tokai Tai) had orders to keep the brothels supplied with women; to this end they arrested women on the streets and after enforced medical examination placed them in the brothels. These arrests were mainly effected by the Sgt. Majors NISHIJIMA JUNKICHI, KOSIMA GOICHI, KUSE KAZUO, and ITO YASUHIRO.

The brothels for civilians were run by NAWATA HISAKAZU, manager of Nanyo Kohatsu K. K. The garrison - commander ordered the Minscibu to attend to this. The Minscibu passed this on to the Hokokukai (Organisation of Japanese businessmen) NAWATA being in charge of the Welfare Department of the Hokokukai, was placed in charge of the brothels for civilians; he used employees of his firm for the routine work, as keeping of accounts, etc. Every morning the nights takings were turned in to the cashier of Nanyo Kohatsu, KIMURA KAGEHIKA. Women for these brothels were also obtained through the services of Tokai Tai.

The houses for the brothels were obtained from the custodian of enemy property, the furniture was in the case of the naval brothels supplied by the Navy and in case of the civilian brothels by the Hokokukai. Visitors had to pay to the native servant (in the case of the Navy according to rank) who turned in the money daily to the duty warrant Officer or to the cashier of Nanyo Kohatsu. In both cases 1/3 was retained to defray expenses, furniture, food, etc. and 2/3 was credited to the women concerned. Of this they could from time to time take up part for their personal use. A monthly statement had to be rendered to Section I of the Minscibu.

In their search for women the Tokai Tai ordered the entire female staffs of the Minsobu and the Japanese firms to report to the Tokai Tai Office, undressed some of them entirely and accused them of maintaining relations with Japanese. The ensuing medical examination revealed that several were virgins. It is not known with certainty how many of these unfortunates were forced into brothels. Women did not dare to escape from the brothels as members of their family were then immediately arrested and severely maltreated by the Tokai Tai. In one case it is known that this caused the death of the mother of the girl concerned.

Fortunately Dr. Luhulima of Katspang, an Indonesian medical Officer, who was allowed to continue in practice during the occupation was still available and able to make a sworn statement regarding his medical examination of women by order of Tokai Tai personnel. His evidence shows that women were forced into prostitution.

The above report has been compiled from information obtained from interrogation of Japanese war criminals and from sworn statements by persons concerned.

I declare that the above facts are truly in accordance with above sources of information on my oath as an Intelligence Officer and interpreter of the Japanese language.

Batavia, July 5th 1946.

/s/ JAH

J. N. HEIJEROEK, Capt.  
Netherlands Forces Intell. Service

書類番号五三三。

シ、ノ、ン、ル

△

日本海軍占領期間中蘭領東印度  
西部ボルネオニ於ケル強制労働進行  
爲ニ関スル報告

Evidentiary Doc 5330

一九四三年ノ前半ニ、ボンチアナック海軍  
備隊司令海軍少佐ウエスギケイタイ  
（同）同人ハ一九四三年八月頃日本ニ歸國シ  
タリ抑留ヲ要求シ置ケリハ日本人ハインド  
ネシヤ或ハ中國ノ婦人ト親密ナル関係ヲ結  
ブベカラストイフ命令ヲ受テ死シマシキ  
全テノ歐洲婦人ト事実上全テノ印  
羅巴婦人ハ抑留サレテ居マシキ。彼ハ同  
時ニハ立性慰安所ヲ設立スルヤ  
令ヲ出シマシキ。是等ノ性慰安所ハ二  
種ニ分類スルコトニナワテ居マシキ。即チ三  
所ハ海軍職員専用、五、六ヶ所ハ一般人用  
デ其ノ中ノ一ヶ所ハ海軍民政部ノ高  
等官用ニ當テラシマシキ。  
海軍職員用ノ性慰安所ハ守備隊ガ  
經營官シマシキ。司令ノ下ニ通信士官海軍  
大尉スガサワアキノリ / SUGASAWA AKINORI  
ガ主任トシテ直クレ日常ノ事務ハ専直  
兵曹長ワタナベウレ / WATANABE

RECEIVED COPY  
RETURN TO ROOM 361



Doc 5330

のHOF「ガ執  
カラ関係、アツキ居マシタ。日本  
廻リサシタ。是等、性慰安所、鐵條、前  
合ニ限リ、街ニ出ルコトガデキタノデシタ。慰  
安婦ヲヤメル許可ニ、守備隊司令カラ  
莫ク、ネバナリマセシタ。海軍特別警察隊  
隊員ガ其等、性慰安所ニ慰安婦ヲ絶エ  
ズ補充スルヤラニ命令シテ居マシタ。以、  
目的、爲ニ特設隊員、街テ婦人ヲ捕  
制、爲ニ醫者、診察シテサマシ、後、彼等、性慰  
安所ニ入ル。是等、逮捕、ハ、エトニシマシ  
シ、ミヤジマ JUNKICHI、コシマ、ゴイ、ト、  
JIMA GOICHI、カ、カ、カ、KUSE KAZUO、イト、  
ヤ、ヤ、ヤ、ITO YASUTARO、各、各、各、長ニ、コ、コ、コ、行  
シマシタ。

一般人用、性慰安所、南洋興産株式會  
社支配人、カ、カ、カ、NAWATA HISAKAZU、カ、  
長、シマシタ。守備隊司令、民政部、命令、  
之ヲ管理サセシタ。民政部、此、經理、報國  
會、日本人実業家、協會、ニ、依頼、シ、カ、カ、  
WATA「ガ報國會、厚生部、ニ、任、テ、ア、カ、  
是等、一般人用、性慰安所、ニ、任、ニ、任、シ、  
シ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、  
生事、ニ、任、テ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、

No. 2

是等、一般人用、性慰安所、ニ、任、ニ、任、シ、  
シ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、  
生事、ニ、任、テ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、カ、



Doc 5330

性慰安所ニ強制的ニ送ラセタカ確實ニ判リタセ。婦人達ハ性慰安  
所カラ敢テ逃分出サウトハ致シタセデシタト言フハ彼女等、家族が  
特務隊ニ依ッテ直々逮捕サテ非道ク虐タシルカラデシタ。例上ニ  
テ此様ナ事ノ為ニ、少女、母親ガ死ニテ事ガアリマス。

幸ニモ占領期間中引續キ診療ニ従事スルコトヲ許サレタ。在  
ケタバン / METAPANG / インドネシア人軍医ルリア / LUHULIMA /  
博士ハ特務隊職員ノ命令デ彼ノ行ツタ是等婦人ノ検診ニ関  
シ宣誓陳述ヲスル事ガ出来タシタ。

彼ノ証言ニ依ルト婦人達ハ強制的ニ賣淫セラレタアリマス。  
上記報告ハ日本人戦犯者ノ訊問カラ得タ報告ト本件関係  
者ノ宣誓陳述トカラ輯録サタモアリマス。

私ハ上記事實真ハ其事實ニ上述ノ報告者ニ相違スル點ナ  
事ヲ情報部校及日本語通譯トシテ誓ヒテ断言致シマス。

「タビヤ 一九四六年七月五日

署名「ジェー エヌ・エック

「ジェー・エヌ・ヘイブローック陸軍大尉署名」

J.N. HEIBROEK capt

蘭印軍情報部

(J.N. on the 'certificate' is written J.N.-  
HEYBROEK)

No. 4

Doc 5330

下記署名，蘭印軍情報部戰爭犯罪課長蘭印軍

先以正武二道推口行已且

蘭印庫情報部情報將校東京東京通譯部第一三六分室

陸軍文庫之記述 三條元日東酒庫古蹟

新南中土蘭銀東印度西部不也各三於一海國要道也

庚子年報上題元添附文書目歷年

生類全書傳習(手)記録目録に於てより大體述り

墨名 中一ノミヤノミヤノ墨名

己卯 九月十六日

余蘭印檢事協理長事務局佐甘蘭印庫高級職員

T. H. de Weerd / K. A. de Weerd

一、國前二、國後三、國名、

姓名：王宇、女、11岁

/KIA, de WEERD/

No. 5